Carta aos Romanos

Introdução

1 Eu, Paulo, servo de Cristo Jesus, fui chamado
por Deus para ser apóstolo* e escolhido para
proclamar a sua mensagem de salvação, as Boas
Novas†.
2 Há muito tempo Deus tinha prometido estas
Boas Novas, por meio dos profetas‡, nas Sagradas
Escrituras§.
3 Estas Boas Novas falam a respeito de Jesus
Cristo, nosso Senhor. Ele, de acordo com a sua
natureza humana, nasceu da família de Davi.
4 Mas, pelo Espírito* de santidade e de uma
maneira muito poderosa, foi declarado Filho de
Deus quando ressuscitou dos mortos.

---

* **1:1** ***apóstolo(s) Os homens que Jesus ensinou e escolheu para serem seus seguidores e para o ajudarem.*** † **1:1** ***Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho por meio de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.*** ‡ **1:2** ***profeta(s) Uma pessoa que falava por Deus. Essa pessoa falava freqüentemente de coisas que aconteceriam no futuro.*** § **1:2** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** * **1:4** ***Espírito Também é chamado de "Espírito de Deus", "Espírito de Cristo" e "Conselheiro". Ele está unido com Deus e Cristo e realiza o trabalho de Deus entre as pessoas do mundo.***

5 Por meio de Cristo, tenho o privilégio de ser
apóstolo†, para que pessoas de todas as nações,
tendo fé nele, lhe obedeçam. Dessa forma seu
nome será honrado.
6 E vocês também estão entre as pessoas
chamadas para pertencer a Cristo.
7 Escrevo para todos vocês que estão em Roma,
amados de Deus e chamados para ser o seu povo.
Que Deus, nosso Pai, e o Senhor Jesus Cristo lhes
dêem graça‡ e paz.

Oração de gratidão

8 Em primeiro lugar, quero lhes dizer que
agradeço ao meu Deus, por meio de Jesus Cristo,
por todos vocês, porque em todo o mundo se fala
da fé que vocês têm.
9 Pois Deus, a quem eu adoro em espírito pela
pregação das Boas Novas§ a respeito do seu Filho,
é minha testemunha de como me lembro de vocês
constantemente.
10 Em minhas orações, peço sempre a Deus que,
de alguma maneira e se essa for a sua vontade, eu
possa ir visitá-los.
11 Eu quero muito vê-los, para lhes dar algum
benefício espiritual, e assim fortalecê-los na fé,
12 isto é, para que, enquanto eu estiver com
vocês, possamos encorajar uns aos outros com a

---

† **1:5** ***apóstolo(s) Os homens que Jesus ensinou e escolheu para serem seus seguidores e para o ajudarem.*** ‡ **1:7** ***graça A bondade divina.*** § **1:9** ***Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho por meio de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.***

fé que temos. A fé de vocês vai me encorajar, e a
minha fé vai encorajá-los.
13 Irmãos, quero que saibam que muitas vezes
tentei ir vê-los, mas até agora não foi possível.
Eu queria vê-los para que eu pudesse conseguir
algum fruto entre vocês, assim como também
consegui frutos entre outros povos que não são
judeus.
14 Devo muito a todos: aos gregos e aos que não
são gregos, aos sábios e aos ignorantes.
15 É por isso que também quero proclamar
a mensagem de salvação a vocês que estão em
Roma.
16 Pois eu não tenho vergonha das Boas Novas*,
porque elas são o poder de Deus para salvar todo
aquele que crê: primeiro os que são judeus e
depois os que não são judeus.
17 As Boas Novas mostram a maneira pela qual
Deus nos declara justos, e ela está baseada inteira-
mente na fé, como está escrito: "Aquele, que pela
fé é declarado justo, viverá"†.

A idolatria e o mal do homem

18 A ira de Deus é revelada do céu contra todo o
desrespeito e o pecado dos homens, os quais não
deixam que a verdade seja conhecida por causa de
suas más ações.

---

* **1:16** ***Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho por meio de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.*** † **1:17** ***"Aquele ... viverá" Citação de Habacuque 2.4.***

19 Porque o conhecimento a respeito de Deus
está bem claro aos homens, pois o próprio Deus
deixou este conhecimento claro a eles.
20 Desde o princípio da criação, as qualidades
invisíveis de Deus, tanto o seu poder eterno como
a sua natureza divina, são claramente percebidas
pelas coisas que Ele fez. Portanto os homens não
têm qualquer desculpa.
21 Pois embora conhecessem a Deus, não lhe
deram a glória que lhe pertencia, nem sequer lhe
agradeceram. Pelo contrário, os seus pensamen-
tos tornaram-se inúteis e os seus corações insen-
satos encheram-se de escuridão.
22 Eles diziam que eram sábios, mas tornaram-se
loucos.
23 E então, em vez de darem glória ao Deus
imortal, começaram a adorar imagens que fizeram
com a aparência de seres humanos, de aves, de
quadrúpedes e de répteis.
24 Por isso, Deus os abandonou e deixou que eles
seguissem os desejos de seus corações, cometendo
imoralidades e desonrando seus corpos uns com
os outros.
25 Trocaram a verdade de Deus pela mentira e
começaram a adorar a criação em vez do Criador,
que é abençoado eternamente.
26 Por isso, Deus os abandonou e deixou que
fizessem as ações vergonhosas que eles queriam.
Pois até as suas mulheres trocaram as relações
naturais por aquelas que são contra a natureza.
27 Da mesma maneira, os homens deixaram
de ter relações sexuais naturais com mulheres
e começaram a desejar uns aos outros. Assim,
homens começaram a cometer atos imundos com

outros homens, recebendo em seus próprios corpos o castigo pela sua perversão.
28 E como desprezaram o conhecimento a respeito de Deus, o próprio Deus os abandonou e deixou que seguissem seus maus pensamentos para fazerem aquilo que não se deve fazer.
29 Eles ficaram cheios de toda a espécie de injustiça, malícia, ganância e maldade. Estavam cheios de inveja, crimes, brigas, mentiras, rancor e calúnias.
30 Eles se tornaram difamadores, inimigos de Deus, insolentes, orgulhosos, arrogantes, desobedientes aos pais, homens que inventam coisas más,
31 estúpidos, que não cumprem as promessas que fazem, que não têm carinho por ninguém e nem compaixão para com os outros.
32 Eles sabem que a lei de Deus diz que quem vive desta maneira merece morrer, mas não só continuam nesta vida, como também aprovam aqueles que praticam estas coisas.

2

Vocês também são pecadores

1 Se você, meu amigo, pensa que pode julgar os outros, está enganado. Porque quando você julga os outros está se condenando, pois você que está julgando pratica as mesmas coisas que condena.
2 É Deus quem julga aqueles que praticam o mal; e nós sabemos que o seu julgamento é correto.

3 E você, meu amigo, que julga os que fazem
o mal, mas faz o mesmo que eles, pensa que vai
escapar do julgamento de Deus?
4 Ou será que você despreza a grande bondade
de Deus, a sua tolerância e a sua paciência? Por
acaso não sabe que a bondade dele devia levar
você a mudar de atitude e de vida?
5 Mas você é duro de coração e não quer mudar
de atitude. Assim vai fazer com que o seu castigo
seja cada vez pior; o castigo que o espera naquele
dia de fúria, em que Deus revelará os seus julga-
mentos justos.
6 Ele retribuirá a todas as pessoas de acordo com
o procedimento de cada um.
7 Deus dará vida eterna para aqueles que, pela
persistência em fazer o bem, procuram glória,
honra e imortalidade.
8 Mas vai castigar furiosamente os que, por seu
egoísmo, se recusarem a obedecer à verdade e
seguirem a maldade.
9 Haverá aflições e sofrimentos para todos os
que fazem o mal; primeiro para os judeus e depois
para todos os outros.
10 Mas haverá glória, honra e paz para todos
os que fazem o bem; primeiro para os judeus e
depois para todos os outros.
11 Porque Deus trata a todos da mesma maneira.
12 Tanto as pessoas que têm a lei*, como aquelas
que nunca ouviram falar dela, têm a mesma culpa
quando pecam. Aquelas que não têm a lei e são
pecadoras, estarão perdidas; e também aquelas

---

* **2:12** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.***

que têm a lei e são pecadoras, serão condenadas
pela lei.
13 Porque não são aqueles que ouvem a lei que
são justos diante de Deus, mas aqueles que prati-
cam o que a lei diz é que são declarados justos.
14 (As pessoas que não são do povo judeu não
têm a lei. Quando, porém, elas fazem o que a lei
manda, sem nem mesmo conhecer a lei, então elas
mesmas são a sua própria lei.
15 Elas mostram que as obras exigidas pela lei
estão escritas nos seus corações. As suas próprias
consciências provam isso e os seus pensamentos os
acusarão ou os defenderão).
16 Isto acontecerá no dia em que Deus, por meio
de Jesus Cristo, julgar os segredos de todos, de
acordo com as Boas Novas† que anuncio.

Os judeus e a lei

17 Você diz que é judeu. Você confia na lei‡ de
Moisés e se gaba por estar junto de Deus.
18 Você conhece a vontade de Deus e sabe as
coisas que têm importância porque foi educado na
lei.
19 Você está convencido de que é um guia para os
cegos e uma luz para os que caminham nas trevas.
20 Você pensa que é mestre dos ignorantes e
professor daqueles que não sabem nada. Você
pensa que sabe tudo e que tem toda a verdade
porque você tem a lei.

---

† **2:16** ***Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho através de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.*** ‡ **2:17** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.***

21 Você ensina aos outros. Por que então não
ensina a você mesmo? Você diz aos outros que não
se deve roubar. Por que então você rouba?
22 Você diz que não se deve cometer adultério.
Por que então você mesmo comete? Você odeia os
ídolos. Por que então rouba os templos?
23 Você se orgulha da lei. Por que então desonra
a Deus desobedecendo a essa mesma lei?
24 As Escrituras§ dizem: "Os que não são judeus
falam mal de Deus por culpa de vocês"*.

25 Se você segue a lei†, então a sua circuncisão‡
tem valor; mas, se você não obedece à lei, é como
se você nunca tivesse sido circuncidado.
26 Se um homem não é circuncidado mas mesmo
assim obedece aos mandamentos da lei, não será
ele contado como um homem circuncidado?
27 Vocês, que são circuncidados escrita mas a
ela não obedecem, serão julgados por aqueles que
obedecem a essa lei apesar de não serem fisica-
mente circuncidados.
28 Porque não é judeu quem o é apenas no seu
corpo físico, pois a verdadeira circuncisão não é
feita somente por fora do corpo.
29 Porém, um verdadeiro judeu é aquele que o
é por dentro e a circuncisão verdadeira é aquela

---

§ **2:24** ***Escrituras*** ***As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** * **2:24** ***"Os que ... por culpa de vocês" Citação de Isaías 52.5.*** † **2:25** ***lei*** ***A lei de Moisés, a lei judaica.*** ‡ **2:25** ***circuncisão, cincuncidar*** ***Ato de cortar o prepúcio, que é a pele da ponta do órgão sexual dos meninos. Isto era feito com todo nenê do sexo masculino. Era a marca da aliança que Deus tinha com Abraão (Gênesis 17.9-14).***

feita no coração. Ela é feita pelo Espírito§ e não
pela lei escrita. O verdadeiro judeu recebe honra
de Deus e não dos homens.

3

1 Então que vantagem há em ser judeu? Qual é a
utilidade da circuncisão*?
2 Muita, sob todos os aspectos. Primeiro porque
foi aos judeus que Deus entregou as suas palavras.
3 É verdade que alguns judeus não foram fiéis a
Deus, mas será que isso vai impedir que Deus seja
fiel?
4 De maneira nenhuma! Deus continuará a ser
fiel mesmo que todos sejam falsos. Como dizem as
Escrituras†:

"Você será provado justo nas suas palavras,
e vencerá quando for julgado". ✡

5 Mas se ao fazermos o mal, mostramos mais
claramente a justiça de Deus, poderemos nós dizer
que Deus é injusto por nos castigar? (Falo em
termos humanos.)
6 De maneira nenhuma! Se Deus não pudesse
nos castigar, como Ele poderia julgar o mundo?

---

§ **2:29** ***Espírito Também é chamado de "Espírito de Deus", "Espírito de Cristo" e "Conselheiro". Ele está unido com Deus e Cristo e realiza o trabalho de Deus entre as pessoas do mundo.*** * **3:1** ***circuncisão, cincuncidar Ato de cortar o prepúcio, que é a pele da ponta do órgão sexual dos meninos. Isto era feito com todo nenê do sexo masculino. Era a marca da aliança que Deus tinha com Abraão (Gênesis 17.9-14).*** † **3:4** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** ✡ **3:4** Salmo 51.4

7 Alguém pode dizer: “Mas se a minha falsidade
serve para que a verdade de Deus seja mais glo-
riosa, por que sou julgado como pecador?”
8 Isto é o mesmo que dizer: “Devemos fazer o
mal para que venha o bem”. Há pessoas que nos
acusam de ensinarmos isso. Tais pessoas estão
erradas e deveriam ser condenadas.

Todos somos culpados

9 Então o que se conclui? Que nós os judeus
somos melhores do que os outros? De maneira
nenhuma! Como já dissemos, todos os homens
são igualmente pecadores; tanto os que são judeus
como os que não são judeus.
10 Como dizem as Escrituras‡:

“Não há ninguém sem pecado. Ninguém!
11 Não há ninguém que entenda,
ninguém que busque a Deus.
12 Todos se afastaram,
todos ficaram sem qualquer valor.
Não há ninguém que faça o bem. Ninguém!” ✡

13 “Suas bocas são como túmulos abertos;
usam a língua para mentir.” ✡

“O que dizem é como veneno de cobras!” ✡

14 “As suas bocas estão cheias de maldições e amar-
gura.” ✡

---

‡ **3:10** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** ✡ **3:12** Salmo 14.1-3 ✡ **3:13** Salmo 5.9 ✡ **3:13** Salmo 140.3 ✡ **3:14** Salmo 10.7

15 “Estão sempre prontos para matar
16 e para onde quer que vão causam ruína e
miséria.
17 Não conhecem o caminho da paz.” ✡

18 “Não tem nenhum respeito por Deus.” ✡

19 Sabemos que tudo o que a lei§ diz se aplica
aos que estão debaixo dela: os judeus. Assim,
ninguém poderá dar desculpas, e todo mundo
ficará debaixo do julgamento de Deus.
20 Não há homem nenhum que, por fazer o que
a lei manda, possa ser declarado justo diante de
Deus. A lei simplesmente mostra o nosso pecado.

Como Deus declara o homem justo

21 Mas agora nos foi revelada a maneira como
Deus nos declara justos sem a lei*, embora a lei e
os profetas† já a tivessem anunciado.
22 Deus declara o homem justo por meio da fé
que ele tem em Jesus Cristo. Ele declara justas
todas as pessoas que crêem em Cristo, porque não
há distinção entre elas,
23 pois todas pecaram e portanto estão afastadas
da glória de Deus.
24 Mas elas são declaradas justas de um modo
gratuito, pela graça‡ de Deus. Isto acontece

✡ **3:17** Isaías 59.7-8 ✡ **3:18** Salmo 36.1 § **3:19** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.*** * **3:21** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.*** † **3:21** ***profeta(s) Uma pessoa que falava por Deus. Essa pessoa falava freqüentemente de coisas que aconteceriam no futuro.*** ‡ **3:24** ***graça A bondade divina.***

porque, por meio de Jesus Cristo, elas são libertadas do pecado.

25-26 Com a morte de Cristo, Deus o apresentou como um sacrifício que traz o perdão dos pecados através da fé. Com este sacrifício, Deus provou que Ele é justo mesmo quando, em tempos passados, teve paciência com os homens e não lhes deu o castigo que seus pecados mereciam. Com este sacrifício, Deus também provou que Ele é justo nos tempos presentes, quando Ele perdoa os homens. Por causa deste sacrifício, Deus se mantém justo e, ao mesmo tempo, declara justos aqueles que têm fé em Jesus.

27 O que aconteceu então com o orgulho humano? Foi eliminado! Será que ele foi eliminado pela obediência à lei§? Não! É pela fé em Cristo.

28 Assim, cremos que o homem é declarado justo pela fé, e não por obedecer a lei.

29 Por acaso Deus é somente Deus dos judeus? De maneira nenhuma! Ele também é Deus de todos os outros!

30 Há um só Deus! Ele vai declarar justos tanto os judeus pela sua fé, como também os que não são judeus pela fé que eles têm.

31 Será que, quando seguimos a fé, estamos destruindo a lei? De maneira nenhuma! A fé nos faz ser o que a lei verdadeiramente quer que sejamos.

4

O exemplo de Abraão

§ **3:27** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.***

1 O que devemos então dizer a respeito de
Abraão*, o pai do nosso povo? O que ele descobriu
a respeito da fé?
2 Se Abraão foi declarado justo pelas obras que
fez, então tem com o que se gloriar; mas não diante
de Deus.
3 As Escrituras† dizem: “Abraão teve fé em Deus
e, pela sua fé, Deus o aceitou como justo”‡.

4 O salário de quem trabalha não é considerado
como um favor, mas como um direito.
5 O pecador não pode fazer qualquer obra que o
torne justo. Mas se ele tem fé naquele que declara
justo o pecador, pela sua fé, Deus o aceita como
justo.
6 Assim, Davi também falou da felicidade de
uma pessoa a quem Deus aceita como justa, sem
olhar para suas obras, quando disse:

7 “As pessoas são realmente felizes
quando Deus perdoa o mal que fazem,
quando os seus pecados são cobertos!
8 Quando o Senhor as aceita como se não tivessem
pecado,
então elas são realmente felizes”. ✡

9 É esta felicidade só para quem é circunci-

---

* **4:1** ***Abraão Um ancestral do povo judeu muito respeitado. Ele é considerado o pai do povo judeu.*** † **4:3** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** ‡ **4:3** ***“Abraão ... como justo” Citação de Gênesis 15.6.*** ✡ **4:8** Salmo 32.1-2

dado§? Ou é também para os que não são circuncidados? Nós já dissemos que Deus aceitou a fé que Abraão tinha e que, por ela, Abraão foi aceito como justo.

10 Como aconteceu isto? Quando foi que Deus aceitou Abraão: antes ou depois da sua circuncisão? Deus o aceitou antes da circuncisão.

11 Mais tarde Abraão foi circuncidado para mostrar que Deus o tinha aceito. A sua circuncisão era a prova de que Deus o tinha considerado justo pela fé. Assim Abraão é o pai de todos os que têm fé embora não sejam circuncidados e, dessa forma, Deus também aceita como justos a todos eles.

12 Abraão também é o pai dos que são circuncidados, mas não é a circuncisão deles que o faz ser seu pai. Ele só é pai deles se viverem na fé que o nosso pai Abraão tinha antes de ser circuncidado.

As promessas de Deus são recebidas pela fé

13 Não foi por obedecer à lei* que Abraão e seus descendentes receberam a promessa de que eles iriam herdar o mundo. Mas sim porque Deus, por causa da fé que Abraão tinha, o declarou justo.

14 Pois, se fosse possível receber a promessa de Deus por obediência à lei, não seria preciso a fé. E a promessa perderia todo o seu valor,

---

§ **4:9** ***circuncidar, circuncisão Ato de cortar o prepúcio, que é a pele da ponta do órgão sexual dos meninos. Isto era feito com todo nenê do sexo masculino. Era a marca da aliança que Deus tinha com Abraão (Gênesis 17.9-14).*** * **4:13** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.***

15 porque a lei provoca a ira de Deus quando as
pessoas a ela não obedecem. Mas onde não há lei,
não há nada para se desobedecer.

16 Assim, a promessa de Deus é dada pela fé,
como oferta gratuita. Se essa promessa é gratuita,
ela vale para todos os descendentes de Abraão.
Não é somente para os que vivem sob a lei de
Moisés, mas também para os que têm uma fé como
a de Abraão. Ele é o pai de todos nós.
17 Como dizem as Escrituras†: "Eu constituí você
pai de muitos povos"‡. Ele é o nosso pai perante
Deus. Abraão teve fé em Deus, o Deus que dá vida
aos mortos e que faz existir o que não existe.

18 Não havia esperança alguma de Abraão vir a
ter filhos, mas ele teve fé em Deus e continuou
a esperar. Por isso veio a ser o pai de muitos
povos. Conforme Deus lhe tinha dito: "Você vai ter
muitos descendentes"§.
19 Abraão, com quase cem anos, era velho de-
mais para poder ter filhos; além disso, Sara era
estéril e não podia tê-los. Abraão sabia tudo isso,
mas a sua fé não diminuiu.
20 Ele nunca duvidou de que Deus pudesse
cumprir a sua promessa, nunca perdeu a fé. Pelo
contrário, a sua fé ficou mais forte e ele deu lou-
vores a Deus.
21 Abraão tinha a certeza de que Deus tem o
poder de fazer aquilo que promete.

---

† **4:17** ***Escrituras*** ***As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** ‡ **4:17** ***"Eu constitui ... muitos povos"*** ***Citação do livro de Gênesis 17.5.*** § **4:18** ***"Você vai ter muitos descendentes"*** ***Citação de Gênesis 15.5.***

22 Assim, “Deus o aceitou como justo”*.
23 Estas palavras (“Deus o aceitou como justo”),
não foram somente escritas para o benefício de
Abraão,
24 mas também foram escritas para nós. Deus
também nos aceita porque cremos naquele que
ressuscitou da morte a Jesus Cristo, nosso Senhor.
25 Jesus foi entregue para ser morto por causa
dos nossos pecados e foi ressuscitado para que
Deus pudesse nos declarar justos.

5

Justos diante de Deus

1 Portanto, desde que pela fé fomos declarados
justos perante Deus, temos paz com Ele por meio
de Jesus Cristo, nosso Senhor.
2 Através dele, pela fé, também pudemos en-
trar na graça* de Deus, na qual agora nos encon-
tramos. Portanto nos alegramos por causa da
esperança que temos de participar da glória de
Deus.
3 Além disso, até nos nossos sofrimentos nos
alegramos, porque sabemos que o sofrimento pro-
duz a paciência;
4 a paciência produz caráter; e o caráter produz a
esperança.
5 A esperança não nos decepciona, pois Deus
derramou o seu amor para encher os nossos

---

* **4:22** ***“Deus o aceitou como justo” Citação do livro de Gênesis 15.6.*** * **5:2** ***graça A bondade divina.***

corações por meio do Espírito Santo† que nos foi
dado.
6 Porque, quando não éramos capazes de nos
salvar, Cristo morreu por nós, os pecadores, no
momento certo.
7 Dificilmente alguém morreria para salvar a
vida de uma pessoa justa; embora alguém possa
ter coragem suficiente para dar a vida por uma
pessoa boa.
8 Mas Cristo morreu por nós quando éramos
pecadores. Assim Deus mostrou o grande amor
que tem por nós.
9 Fomos declarados justos pelo sangue de Cristo.
Com toda certeza, por meio dele, seremos salvos
da ira de Deus.
10 Se, quando éramos inimigos de Deus, Ele estab-
eleceu a paz por intermédio da morte de seu Filho,
muito mais agora, que estamos em paz com Deus,
Ele nos salvará pela vida de seu Filho.
11 E não é só isso! Nós também nos alegramos
por esta nova relação que temos com Deus, pois
por meio de Jesus Cristo, nosso Senhor, nós agora
estamos em paz com Ele.

Adão e Cristo

12 Assim como o pecado entrou no mundo por
meio de um homem, e a morte por intermédio
do pecado, também a morte passou a todos os
homens, porque todos pecaram.

---

† **5:5** ***Espírito Santo Também é chamado de "Espírito de Deus", "Espírito de Cristo" e "Conselheiro". Ele está unido com Deus e Cristo e realiza o trabalho de Deus entre as pessoas do mundo.***

13 Antes da lei de Moisés ser dada, o pecado já
existia no mundo. Porém, como não havia lei‡, o
pecado não era levado em conta.
14 No entanto, desde o tempo de Adão até Moisés,
a morte teve poder mesmo sobre aqueles que não
pecaram como Adão pecou quando desobedeceu a
ordem de Deus. Adão era um modelo daquele que
havia de vir.
15 O pecado não se compara com a oferta gra-
tuita de Deus. Pelo pecado de um homem,
muitas pessoas morreram. Pela graça§ de um
homem, Jesus Cristo, muitas pessoas receberam,
em abundância, a graça de Deus e a sua salvação.
16 Adão foi condenado depois de ter pecado uma
só vez, mas a oferta de Deus é diferente. A oferta
de Deus salva as pessoas mesmo depois de terem
pecado muitas vezes.
17 Pois, se a morte reinou pelo pecado de um
homem, muito mais reinarão e viverão aqueles
que recebem a graça abundante de Deus e a oferta
gratuita de salvação, por meio de Jesus Cristo.
18 Assim, como por um pecado muitos foram
condenados, também por uma ação justa muitos
homens são declarados justos e viverão.
19 Assim, como pela desobediência de um
homem muitos se tornaram pecadores, também
pela obediência de um homem muitos se tornarão
justos.
20 A lei* veio para aumentar o pecado. Mas onde
aumentou o pecado, a graça† de Deus aumentou

‡ **5:13** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.*** § **5:15** ***graça A bondade divina.*** * **5:20** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.*** † **5:20** ***graça A bondade divina.***

ainda mais.
21 Portanto, assim como o pecado reinou por
meio da morte, também a graça reina para nos dar
a vida eterna por meio da justiça por meio de Jesus
Cristo nosso Senhor.

6

Morto para o pecado mas vivo para Deus

1 Que diremos então? Vamos continuar a pecar
para que a graça* de Deus aumente ainda mais?
2 De maneira nenhuma! Nós já morremos para
o pecado. Como poderemos continuar ainda
vivendo nele?
3 Ou vocês já se esqueceram de que nós, que
fomos batizados para ser parte de Cristo, fo-
mos também batizados para tomar parte em sua
morte?
4 Assim, quando fomos batizados, morremos
com Cristo e fomos sepultados com Ele. Fomos
sepultados com Ele para que, como Ele ressusci-
tou dos mortos pelo poder glorioso do Pai, nós
também possamos viver uma vida nova.
5 Porque, se nós fomos unidos com Cristo, mor-
rendo como Ele morreu, seremos também unidos
com Ele quando ressuscitarmos dos mortos como
Ele ressuscitou.
6 Sabemos que a nossa maneira antiga de viver
morreu com Cristo na cruz, para que a nossa na-
tureza pecadora não tenha mais poder sobre nós
e, assim, não sejamos mais escravos do pecado.
7 Qualquer pessoa que tenha morrido com
Cristo está livre do controle do pecado.

---

* **6:1** ***graça*** ***A bondade divina.***

8 Se morremos com Cristo, sabemos que também viveremos com Ele.
9 Cristo ressuscitou dos mortos e não pode morrer outra vez. A morte não tem mais poder sobre Ele.
10 Quando Cristo morreu, Ele morreu para destruir o poder da morte de uma vez para sempre. Agora Ele vive uma vida nova com Deus.
11 Da mesma maneira, vocês devem considerar-se como mortos para o pecado, mas vivos para Deus por meio de Jesus Cristo.
12 Portanto, não deixem que o pecado os controle em sua vida aqui na terra. Vocês não devem ser governados por aquilo que a sua natureza pecadora quer que façam.
13 Não ofereçam as partes do seu corpo para servir o pecado e nem usem o seu corpo para fazer o mal. Ao contrário, ofereçam esse corpo para o serviço de Deus, para fazer o bem. Sejam como pessoas que morreram e agora vivem uma vida nova.
14 O pecado não será senhor de vocês, pois vocês não estão debaixo da lei†, mas debaixo da graça‡ de Deus.

Escravos do bem

15 Então o que devemos fazer? Devemos pecar porque vivemos debaixo da graça§ de Deus e não da lei*? De maneira nenhuma!
16 Vocês sabem muito bem que, quando vocês se entregam a qualquer coisa, são escravos dela e

---

† **6:14** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.*** ‡ **6:14** ***graça A bondade divina.*** § **6:15** ***graça A bondade divina.*** * **6:15** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.***

têm que obedecer a ela. Vocês podem entregar-se
ao pecado, e assim morrer, ou podem entregar-se
à obediência, e serem declarados justos diante de
Deus.
17 No passado, vocês eram escravos do pecado,
mas, graças a Deus, vocês obedeceram de coração
às verdades que estão nos ensinos que receberam.
18 Vocês foram libertados do pecado e agora são
escravos do bem.
19 Falo em termos humanos porque é difícil para
vocês entenderem. Antigamente vocês ofereciam
as partes dos seus corpos para serem escravos do
mal, vivendo só para o pecado. Agora, da mesma
maneira, ofereçam as partes dos seus corpos para
serem escravos do bem, vivendo só para Deus.
20 Porque, quando vocês eram escravos do
pecado, o bem não os controlava.
21 E que resultados vocês tiveram naquele
tempo? Somente coisas das quais vocês agora se
envergonham. Elas só trazem a morte.
22 Mas agora vocês estão livres do pecado, são
escravos de Deus e, como resultado, têm uma vida
dedicada a Ele e depois terão a vida eterna.
23 Porque o salário que o pecado paga é a morte,
mas o presente gratuito dado por Deus é a vida
eterna em Cristo Jesus nosso Senhor.

7

O casamento como exemplo

1 Irmãos, todos vocês entendem a lei de Moisés
e, com certeza, sabem que a lei governa a pessoa
somente enquanto ela está viva.

2 Por exemplo, uma mulher deve se manter
casada com o seu marido enquanto ele viver. Mas,
se ele morrer, ela fica livre para casar com quem
quiser.
3 Entretanto, se ela casar com outro homem
enquanto o marido está vivo, a lei diz que ela é
culpada de adultério. Mas, se o marido morrer, ela
fica livre da lei do casamento e assim pode se casar
de novo e não comete adultério.
4 Da mesma maneira, meus irmãos, vocês mor-
reram para a lei* através do corpo de Jesus Cristo.
Agora vocês pertencem àquele que ressuscitou da
morte. Nós pertencemos a Cristo, para que pos-
samos ser úteis no serviço de Deus.
5 Porque quando vivíamos de acordo com nossa
natureza humana, os nossos desejos pecadores
foram despertados pela lei. Eles controlavam
nossos corpos e assim nos levavam a morrer es-
piritualmente.
6 No passado, a lei nos mantinha como pri-
sioneiros. Porém agora estamos livres da lei, pois
morremos para ela. Nós não servimos mais a Deus
pela maneira antiga, por meio da lei escrita. Agora
nós servimos a Deus de maneira nova, por meio do
Espírito†.

A nossa luta contra o pecado

7 Não quero com isso dizer que a lei‡ e o pecado
sejam a mesma coisa. Não, de maneira nenhuma.

---

* **7:4** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.*** † **7:6** ***Espírito Também é chamado de "Espírito de Deus", "Espírito de Cristo" e "Conselheiro". Ele está unido com Deus e Cristo e realiza o trabalho de Deus entre as pessoas do mundo.*** ‡ **7:7** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.***

Mas a lei era a única maneira de eu vir a saber o
que é o pecado. Por exemplo, eu nunca saberia do
pecado que há em mim se a lei não dissesse: "Não
cobice"§.
8 Mas, por intermédio do mandamento, o pecado
encontrou um jeito de criar em mim toda a espécie
de cobiça. Mas, sem a lei, o pecado não tem poder.
9 Eu tinha vida sem a lei, antes de conhecer a
lei. Mas, quando o mandamento veio, o pecado
começou a viver
10 e eu morri espiritualmente. O mandamento
era para dar vida, mas me trouxe somente a
morte.
11 O pecado encontrou um jeito de me enganar
por meio do mandamento. Ele usou o manda-
mento para me fazer morrer espiritualmente.

12 A lei* é santa e o mandamento é santo, reto e
bom.
13 Isto quer dizer que aquilo que é bom me
conduziu à morte? De maneira nenhuma! O
pecado é que usou o que é bom para me conduzir à
morte, a fim de que eu pudesse ver como o pecado
realmente é. E assim, por meio do mandamento,
o pecado se mostrou ainda mais terrível.

O conflito no homem

14 Nós sabemos que a lei† é espiritual, mas eu não
sou espiritual. O pecado me controla como se eu
fosse seu escravo.

---

§ **7:7** ***"Não cobice" Citação de Êxodo 20.17; Deuteronômio 5.21.***
* **7:12** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.*** † **7:14** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.***

15 Eu não entendo aquilo que faço, porque não
faço as coisas boas que quero fazer. Ao contrário,
faço as coisas más que odeio fazer.
16 Se faço as coisas más que não quero fazer,
concordo que a lei é boa.
17 Mas não sou eu que, de fato, faço o mal. É o
pecado que vive em mim que o faz.
18 Sim, eu sei que nada de bom vive em mim,
isto é, naquela parte de mim que é humana e
pecadora. Eu quero fazer o que é bom, mas não
faço.
19 Eu não faço as coisas boas que quero fazer. Ao
contrário, faço as coisas más que não quero fazer.
20 E, se faço as coisas más que não quero fazer, já
não sou eu quem as faz, mas o pecado que vive em
mim.
21 Aprendi então esta regra: Quando quero
fazer o bem, o mal está presente em mim.
22 No meu ser interior, estou de acordo com a lei
de Deus.
23 Mas vejo outra lei trabalhando no meu corpo.
Ela batalha contra a lei‡ que meu ser interior
aprova. Essa outra lei que trabalha no meu corpo
é a lei do pecado e ela me faz seu prisioneiro.
24 Que homem tão miserável que sou! Quem
poderá me salvar deste corpo que me conduz para
a morte?
25 Dou graças a Deus por meio de nosso Senhor
Jesus Cristo.
Assim, em minha mente, sou escravo da lei de
Deus, mas naquela parte de mim que é humana e
pecadora, sou escravo da lei do pecado.

---

‡ **7:23** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.***

8

Vida no Espírito

1 Portanto, agora já não há condenação para as
pessoas que estão em Cristo Jesus.
2 Já não há condenação pois a lei do Espírito*,
que nos traz vida em Cristo Jesus, me libertou da
lei† que traz o pecado e a morte.
3 A lei não tinha poder, porque tinha sido
enfraquecida pela nossa condição humana e
pecadora. Mas Deus fez o que a lei não podia fazer.
Ele enviou o seu próprio Filho para a terra com
um corpo como o nosso, que é humano e pecador.
Deus o enviou como sacrifício pelo pecado e as-
sim, por meio desse corpo humano, condenou o
pecado.
4 Deus fez isto para que pudéssemos ser justos,
como a lei diz que devemos ser. Agora já não
seguimos aquela parte de nós que é humana e
pecadora, mas seguimos ao Espírito.
5 Aqueles que vivem e seguem aquela parte de
nós que é humana e pecadora, só pensam no que
essa parte humana quer. Mas os que vivem e
seguem ao Espírito‡, pensam no que o Espírito
quer.

---

* **8:2** ***Espírito Também é chamado de "Espírito de Deus", "Espírito de Cristo" e "Conselheiro". Ele está unido com Deus e Cristo e realiza o trabalho de Deus entre as pessoas do mundo.*** † **8:2** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.*** ‡ **8:5** ***Espírito Também é chamado de "Espírito de Deus", "Espírito de Cristo" e "Conselheiro". Ele está unido com Deus e Cristo e realiza o trabalho de Deus entre as pessoas do mundo.***

6 O pensamento controlado por aquela parte
de nós que é humana e pecadora traz a morte
espiritual. Mas o pensamento controlado pelo
Espírito traz vida e paz.
7 Assim, o pensamento controlado por aquela
parte de nós que é humana e pecadora está contra
Deus. A pessoa que tem esse tipo de pensamento
se recusa a obedecer à lei de Deus e, de fato, não é
capaz de a ela obedecer.
8 As pessoas que são governadas por aquela
parte de nós que é humana e pecadora não podem
agradar a Deus.
9 Vocês, porém, não são governados por essa
parte humana e pecadora, mas pelo Espírito§, se
de fato o Espírito de Deus vive em vocês. Quem não
tem o Espírito de Cristo não pertence a Ele.
10 Mesmo que o corpo de vocês já esteja morto
por causa do pecado, se Cristo estiver em vocês, o
Espírito lhes dá vida. Isto acontece porque foram
declarados justos diante de Deus.
11 Deus ressuscitou a Jesus da morte. Portanto,
se o Espírito de Deus vive em vocês, esse mesmo
Deus, que ressuscitou a Cristo da morte, dará
também vida aos seus corpos mortais. Ele fará isso
por meio do seu Espírito que vive em vocês.
12 Assim, meus irmãos, temos uma obrigação,
que é a de não seguir aquela parte de nós que é
humana e pecadora.

---

§ **8:9** ***Espírito Também é chamado de "Espírito de Deus", "Espírito de Cristo" e "Conselheiro". Ele está unido com Deus e Cristo e realiza o trabalho de Deus entre as pessoas do mundo.***

13 Se vocês seguirem essa parte humana e
pecadora, vão morrer espiritualmente. Mas se,
com a ajuda do Espírito, vocês fizerem morrer as
ações pecadoras do corpo, vocês vão viver.
14 Os verdadeiros filhos de Deus são aqueles que
se deixam guiar pelo seu Espírito*.
15 O Espírito que vocês receberam não é um
espírito que os faz escravos e os deixa novamente
com medo. Ao contrário, vocês receberam o
Espírito que os torna filhos adotivos de Deus e,
com esse Espírito, vocês dizem: "Pai, querido Pai"†.
16 E o próprio Espírito se une ao nosso espírito
para afirmar que somos filhos de Deus.
17 E, como somos filhos de Deus, somos também
herdeiros de Deus juntamente com Cristo, se de
fato nós participamos dos sofrimentos de Cristo.
Assim, também vamos receber glória juntamente
com Cristo.

Um futuro cheio de glória

18 Pois eu penso que os sofrimentos nesta vida
não são nada em comparação com a glória que nos
vai ser dada.
19 Toda a criação de Deus espera com ansiedade
o momento em que Deus vai revelar ao mundo
quem são os seus filhos.
20 Toda a criação de Deus se tornou inútil, não
por sua própria vontade, mas porque Deus quis

---

* **8:14** ***Espírito Também é chamado de "Espírito de Deus", "Espírito de Cristo" e "Conselheiro". Ele está unido com Deus e Cristo e realiza o trabalho de Deus entre as pessoas do mundo.*** † **8:15** ***"Pai, querido Pai" Literalmente "Abba, Pai". As crianças judias chamavam seus pais de "abba", que traduzido quer dizer "papai".***

que fosse assim. Mas sempre houve esta esperança:
21 que toda a criação pudesse ser libertada da
ruína e ter a liberdade cheia de glória que pertence
aos filhos de Deus.
22 Pois sabemos que toda a criação vem
gemendo e sofrendo dores até agora, como uma
mulher que está prestes a ter um filho.
23 E não é só a criação, mas nós, que temos o
Espírito‡ como a primeira parte da promessa de
Deus, também gememos dentro de nós mesmos. E
assim, esperamos ansiosamente a nossa completa
adoção como filhos de Deus, isto é, que nossos
corpos sejam libertados.
24 E com esta esperança fomos salvos. Mas,
se pudéssemos ver aquilo que estamos esperando,
isso não seria esperança, pois não se pode ter
esperança naquilo que já temos.
25 Mas se nós temos esperança naquilo que não
temos, esperamos com ansiedade e paciência.
26 Assim como nossa esperança nos ajuda, o
Espírito§ também nos ajuda em nossas fraquezas.
Não sabemos orar como devemos, mas o próprio
Espírito, com gemidos que as palavras não podem
explicar, pede a Deus em nosso favor.

---

‡ **8:23** ***Espírito Também é chamado de "Espírito de Deus", "Espírito de Cristo" e "Conselheiro". Ele está unido com Deus e Cristo e realiza o trabalho de Deus entre as pessoas do mundo.*** § **8:26** ***Espírito Também é chamado de "Espírito de Deus", "Espírito de Cristo" e "Conselheiro". Ele está unido com Deus e Cristo e realiza o trabalho de Deus entre as pessoas do mundo.***

27 Deus pode ver o que está no coração do
homem e sabe o que está na mente do Espírito. E,
de acordo com a vontade de Deus, o Espírito pede
a favor do seu povo.

28 Sabemos que, em tudo o que acontece, Deus
trabalha para o bem daqueles que o amam,
daqueles a quem Ele chamou de acordo com o seu
plano.
29 Deus os conhecia antes de o mundo ser cri-
ado e decidiu que eles seriam como o seu Filho,
para que esse Filho fosse o primeiro entre muitos
irmãos.
30 Deus planejou para que essas pessoas fossem
como o seu Filho e as chamou. E não só as chamou,
como também as declarou justas. E não só as
declarou justas como também repartiu a sua glória
com elas.

O amor de Deus em Cristo

31 O que diremos então a respeito destas coisas?
Se Deus está conosco, ninguém nos vencerá!
32 Se Deus nos deu até seu Filho, oferecendo-o
por todos nós, não nos dará certamente também
todas as outras coisas?
33 Quem pode acusar o povo que Deus escolheu?
Ninguém! Deus é quem os declara justos.
34 Quem pode condenar o povo de Deus?
Ninguém! Cristo Jesus é aquele que morreu,
mas não só morreu, como também ressuscitou e
está ao lado direito de Deus. Ele pede a Deus a
nosso favor.
35 O que vai nos separar do amor de Cristo?
Serão os sofrimentos, as dificuldades, as

perseguições? Será a fome, a miséria, o perigo
ou a morte?
36 Como dizem as Escrituras*:

"Por sua causa estamos sempre em perigo de
morte.
Somos considerados como ovelhas que vão
para o matadouro". ✡

37 Mas em todas estas coisas temos a vitória total,
por meio de Deus que demonstrou o seu amor por
nós.
38-39 Porque eu estou bem certo que nada pode
nos separar do amor de Deus: nem a morte, nem
a vida; nem anjos, nem forças espirituais; nem
qualquer coisa do presente, nem do futuro; nem
qualquer coisa que está acima de nós ou abaixo de
nós; nem poderes nem qualquer criatura poderá
nos separar do amor que Deus tem por nós em
Cristo Jesus, nosso Senhor.

9

Deus e o povo judeu

1 Em Cristo eu digo a verdade e não minto. A
minha consciência, iluminada pelo Espírito Santo*,
me afirma que
2 tenho uma grande tristeza e uma dor con-
stante no meu coração pelo povo judeu.

---

* **8:36** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** ✡ **8:36** Salmo 44.22 * **9:1** ***Espírito (Santo) Também é chamado de "Espírito de Deus", "Espírito de Cristo" e "Conselheiro". Ele está unido com Deus e Cristo e realiza o trabalho de Deus entre as pessoas do mundo.***

3 Eles são meus irmãos, a minha família terrestre. Eu quero ajudá-los tanto, que até desejaria ser amaldiçoado e separado de Cristo, se isso pudesse ajudá-los,
4 pois eles são o povo de Israel, os filhos escolhidos de Deus. Eles têm a glória de Deus e as alianças que Deus fez com eles. Deus lhes deu a lei de Moisés e a maneira correta de o adorarem. A eles também foram feitas as promessas.
5 Eles são os descendentes dos nossos gloriosos pais, são a família terrestre de Cristo, que é Deus sobre todos e abençoado eternamente! Amém.

6 Isto não quer dizer que Deus não cumpriu as promessas que lhes fez. Só algumas pessoas de Israel é que, na verdade, pertencem ao povo de Deus.
7 Só alguns dos descendentes de Abraão é que são verdadeiramente filhos de Abraão. Pois Deus disse a Abraão: "Somente os da família de Isaque serão considerados seu povo"†.
8 Isto quer dizer que nem todos os que nascem fisicamente como descendentes de Abraão são realmente filhos de Deus. Os verdadeiros descendentes de Abraão são aqueles que se tornam filhos de Deus por meio da promessa que Deus fez a Abraão.
9 A promessa que Deus fez a Abraão foi esta: "No tempo certo Eu voltarei e Sara terá um filho"‡.

10 E isso não é tudo. Rebeca também tinha dois filhos pelo mesmo pai, o nosso pai Isaque.

---

† **9:7** ***"Somente ... povo" Citação de Gênesis 21.12.*** ‡ **9:9** ***"No tempo ... filho" Citação de Gênesis 18.10, 14.***

11-12 Mas para que a escolha de um deles fosse de
acordo com o propósito de Deus, Ele mesmo disse
a Rebeca: “O mais velho servirá o mais moço”§.
Ele disse isso antes de nascerem e antes mesmo
de fazerem qualquer coisa, boa ou má. Assim a es-
colha de Deus foi baseada no seu próprio chamado
e não em qualquer coisa que eles tivessem feito.
13 Como dizem as Escrituras*: “Aceitei a Jacó,
mas rejeitei a Esaú”†.
14 Que devemos dizer então? Que Deus é in-
justo? De maneira nenhuma!
15 Deus disse a Moisés: “Mostrarei misericórdia
para quem Eu quiser e terei piedade de quem Eu
quiser”‡.
16 Por isso, nada depende daquilo que os
homens querem ou tentam fazer, mas depende da
misericórdia de Deus.
17 Deus disse a Faraó§ por meio das Escrituras*:
“Foi para isto mesmo que Eu fiz a você rei, para
que em você Eu possa mostrar o meu poder e
para que o meu nome seja conhecido em todo o
mundo”†.
18 Assim Deus mostra a sua misericórdia a quem
Ele quer e endurece o coração de quem Ele quer.
19 Um de vocês me perguntará agora: “Então por
que Deus ainda nos acusa? Quem pode resistir à

---

§ **9:11-12** ***“O mais velho ... moço” Citação de Gênesis 25.23.***
* **9:13** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** † **9:13** ***“Aceitei a Jacó ... Esaú” Citação de Malaquias 1.2-3.*** ‡ **9:15** ***“Mostrarei ... Eu quiser” Citação de Êxodo 33.19.*** § **9:17** ***Faraó O nome e o título do rei do Egito.*** * **9:17** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** † **9:17** ***“Foi para isto ... todo o mundo” Citação de Êxodo 9.16.***

sua vontade?”
20 Mas quem é você, meu amigo, para discutir
com Deus? Pode aquilo que é feito dizer a quem
o fez: “Por que você me fez assim?”
21 Quem trabalha com barro não tem direito
de usar o mesmo barro para fazer o que quiser?
Ele não pode fazer um vaso especial e um outro
comum?
22 Assim também Deus, porque queria mostrar
a sua fúria e o seu poder, tolerou com muita
paciência aquelas pessoas com quem estava fu-
rioso; pessoas que tinham sido destinadas para a
destruição.
23 Deus as tolerou para revelar as riquezas da
sua glória às pessoas que eram objetos da sua
misericórdia; pessoas que tinham sido preparadas
para a glória.
24 E somos nós essas pessoas a quem Deus
chamou, não somente do povo judeu, mas também
dos que não são do povo judeu.
25 Como dizem as Escrituras‡ no livro de Oséias:

“Aqueles que não eram meu povo, Eu chamarei de
meu povo.
E a nação que Eu não amei, chamarei de minha
amada”. ✡

26 “E acontecerá que no mesmo lugar que foi dito:
—Vocês não são meu povo —
ali serão chamados filhos do Deus vivo”. ✡

27 E, a respeito de Israel, Isaías diz:

---

‡ **9:25** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** ✡ **9:25** Oséias 2.23 ✡ **9:26** Oséias 1.10

"Embora o povo de Israel seja numeroso como a
areia do mar, somente alguns deles serão salvos.
28 Pois o Senhor julgará rápida e completamente
as pessoas na terra"§.
29 É como o profeta* Isaías disse:

"O Senhor tem todo o poder. Se o Senhor não
tivesse poupado alguns de nós, seríamos como
Sodoma e Gomorra†"‡.
30 Que quer dizer isso então? Quer dizer que
os que não eram judeus não procuravam uma
maneira de se tornarem justos diante de Deus,
mas se tornaram justos pela fé.
31 Por outro lado, as pessoas de Israel seguiam a
lei§ para se tornarem justas diante de Deus, mas
não conseguiram.
32 Por que não? Porque elas tentaram se tornar
justas pelas obras que fizeram e não pela fé em
Deus. Elas tropeçaram na pedra que faz as pessoas
tropeçarem,
33 como dizem as Escrituras*:

"Eis que ponho em Sião† uma pedra que fará com
que as pessoas tropecem,

---

§ **9:28** ***"Embora o povo ... na terra" Citação do livro de Isaías 10.22-23.*** * **9:29** ***profeta(s) Uma pessoa que falava por Deus. Essa pessoa falava freqüentemente de coisas que aconteceriam no futuro.*** † **9:29** ***Sodoma e Gomorra Duas cidades que Deus destruiu para castigar as pessoas más que moravam lá.*** ‡ **9:29** ***"O senhor ... Gomorra" Citação de Isaías 1.9.*** § **9:31** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.*** * **9:33** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** † **9:33** ***Sião O nome mais antigo para Jerusalém, a cidade de Deus.***

uma rocha que as fará cair.
Mas quem tiver fé nessa rocha nunca será envergonhado”. ✡

10

1 Irmãos, aquilo que eu mais quero é que os judeus sejam salvos. Essa é a minha oração a Deus.
2 Pois eu sou testemunha de que eles realmente se dedicam em seguir a Deus, mas não sabem a maneira correta.
3 Como os judeus não sabiam a maneira certa pela qual Deus declara os homens justos, eles tentavam se fazer justos pelos seus próprios meios. Sendo assim, eles não se sujeitaram à maneira pela qual Deus declara as pessoas justas.
4 Cristo é o fim da lei*, para que todos os que têm fé nele possam ser declarados justos diante de Deus.
5 Moisés escreveu a respeito de como tornar-se justo por meio da lei†: “Quem fizer o que a lei manda terá vida por meio dela”‡.
6 Mas, a respeito de nos tornarmos justos pela fé, as Escrituras§ dizem: “Não pergunte a você mesmo: Quem irá para o céu?” (Isto é, para trazer Cristo do céu).

✡ **9:33** Isaías 8.14; 28.16 * **10:4** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.*** † **10:5** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.*** ‡ **10:5** ***“Quem fizer ... vida por meio dela” Citação de Levítico 18.5.*** § **10:6** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.***

7 “Nem pergunte, tampouco: Quem irá descer
ao abismo*?” (Isto é, para levantar Cristo da
morte).
8 Assim dizem as Escrituras: “A mensagem de
Deus está perto de você; ela está na sua boca e no
seu coração”†. Essa é a mensagem de fé da qual
nós falamos.
9 Se você declarar com sua boca: “Jesus é o
Senhor”, e acreditar com seu coração que Deus o
ressuscitou dos mortos, você será salvo.
10 Pois com o coração a pessoa acredita e é
declarada justa; e com a boca ela confessa sua fé
e é salva.
11 Pois as Escrituras dizem: “Quem tem fé nessa
rocha não será envergonhado”‡.
12 Elas dizem “Quem” porque não há diferença
entre os judeus e os que não são judeus. O mesmo
Senhor é o Senhor de todos e dá de suas riquezas
para todas as pessoas que lhe pedem ajuda.
13 Pois as Escrituras dizem: “Todo aquele que
recorre ao Senhor será salvo”§.
14 Mas como alguém pode recorrer ao Senhor
se não tiver fé nele? E como alguém pode ter
fé no Senhor se não ouvir falar dele? E como
ainda alguém pode ouvir falar dele se ninguém o
proclamar?
15 E como alguém pode proclamá-lo se não for

---

* **10:7** ***abismo Lugar muito fundo na terra. De acordo com os ensinamentos dos antigos judeus, era o lugar onde os espíritos maus ficavam presos até o castigo final.*** † **10:8** ***versos 6-8 Citação de Deuteronômio 30.12-14.*** ‡ **10:11** ***“Quem tem fé ... envergonhado” Citação de Isaías 28.16.*** § **10:13** ***“Todo ... será salvo” Citação do livro de Joel 2.32.***

enviado? Como está escrito: “Como é linda a
chegada daqueles que proclamam boas novas”*!
16 Mas nem todos os judeus aceitaram as Boas
Novas†. Isaías disse: “Senhor, quem acreditou na
nossa mensagem”‡?
17 E assim, a fé vem ao se ouvir a mensagem;
e essa mensagem é proclamada por ordem de
Cristo§.
18 Mas eu pergunto: “As pessoas não ouviram
essa mensagem?” Claro que ouviram! As Escrituras* dizem:

“A voz deles foi ouvida em toda a terra,
e as suas palavras percorreram o mundo”. ✡

19 Pergunto de novo: “Será que o povo de Israel
não compreendeu?” Claro que compreendeu!
Primeiro, Moisés disse isto por parte de Deus:

“Farei com que vocês tenham inveja
por meio daqueles que não são uma nação;
e eu os deixarei furiosos
por meio de uma nação que não tem conhecimento”. ✡

---

* **10:15** ***“Como é linda ... boas novas” Citação de Isaías 52.7.***
† **10:16** ***Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho por meio de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.*** ‡ **10:16** ***“Senhor ... nossa mensagem?” Citação de Isaías 53.1.*** § **10:17** ***essa mensagem ... Cristo Ou “essa mensagem é ouvida quando Cristo é proclamado”.*** * **10:18** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** ✡ **10:18** Salmo 19.4
✡ **10:19** Deuteronômio 32.21

20 Depois também Isaías, por parte de Deus, falou
a respeito dos que não eram do povo de Israel. Ele
disse com grande coragem:

"Fui achado por aqueles que não me procuravam
e apareci aos que não perguntavam por mim".
✡

21 Mas, a respeito do povo de Israel, ele disse: "Eu
tenho esperado por este povo o dia inteiro, mas ele
se recusa a me obedecer e a me seguir"†.

11

Deus não se esqueceu do seu povo.

1 Pergunto agora: "Rejeitou Deus o seu povo?"
De maneira nenhuma! Eu próprio sou um is-
raelita, da família de Abraão*, da tribo de Ben-
jamim.
2 Deus escolheu os israelitas para serem o seu
povo desde o princípio do mundo e nunca os re-
jeitou. Vocês não sabem o que as Escrituras† dizem
a respeito de Elias‡ quando ele orou a Deus contra
o povo de Israel? Elias disse:

✡ **10:20** Isaías 65.1 † **10:21** ***"Eu tenho ... me seguir" Citação de Isaías 65.2.*** * **11:1** ***Abraão Um ancestral do povo judeu muito respeitado. Ele é considerado o pai do povo judeu.*** † **11:2** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** ‡ **11:2** ***Elias Um homem que falava por Deus. Ele viveu centenas de anos antes de Cristo.***

3 “Meu Deus! Eles mataram os profetas§ e
destruíram os altares do Senhor. Eu sou o único
profeta vivo e agora eles querem me matar”*.
4 Mas o que Deus disse a Elias? Ele disse:
“Guardei para mim sete mil homens, que não se
ajoelharam diante de Baal†”.‡
5 Do mesmo modo, também agora há algumas
pessoas que Deus escolheu por causa da sua
graça§.
6 E se Deus as escolheu por causa da sua graça,
então não foi por causa de alguma coisa que elas
tenham feito. Mas, se elas tivessem sido escolhi-
das por causa daquilo que fizeram, então a graça
de Deus não seria verdadeira.
7 Foi isto o que aconteceu: O povo de Israel
não encontrou o que estava procurando; somente
aqueles que Deus escolheu é que encontraram. Os
outros ficaram de coração duro e se recusaram a
ouvir a Deus.
8 Como dizem as Escrituras*:

“Deus fez com que as pessoas não compreen-
dessem”. ✡

“Deus fechou-lhes os olhos para que elas não vis-
sem,
e os ouvidos para que não ouvissem.

---

§ **11:3** ***profeta(s) Uma pessoa que falava por Deus. Essa pessoa falava freqüentemente de coisas que aconteceriam no futuro.*** * **11:3** ***“Meu Deus! Eles ... matar” Citação de 1 Reis 19.10, 14.*** † **11:4** ***Baal O nome de um deus falso.*** ‡ **11:4** ***“Guardei ... Baal” Citação de 1 Reis 19.18.*** § **11:5** ***graça A bondade divina.*** * **11:8** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** ✡ **11:8** Isaías 29.10

E ainda hoje é assim.” ✡

9 E Davi diz:

“Que as suas festas se tornem em laços e armadilhas,
onde eles sejam apanhados e castigados.
10 Que os seus olhos sejam fechados para que não vejam,
e que eles sejam atormentados para sempre”.
✡

11 Pergunto então: “Quando os judeus caíram, foram completamente destruídos pela queda?” De maneira nenhuma! Pelo contrário, pelo seu pecado veio a salvação para os que não são judeus, a fim de que os que são judeus tenham inveja.
12 O pecado dos judeus trouxe muitas bênçãos para o mundo; e o que os judeus perderam, trouxe muitas bênçãos para os que não são judeus. Assim, o mundo receberá ainda mais bênçãos, quando se completar o número de judeus que deve voltar a Deus.
13 Agora eu falo para os que não são judeus. Eu sou apóstolo†, enviado aos que não são judeus. Assim, enquanto tiver essa obrigação, vou me esforçar para fazer o melhor possível,
14 na esperança de deixar o meu povo com inveja. Talvez dessa forma eu possa ajudar alguns deles a se salvar.

✡ **11:8** Deuteronômio 29.4 ✡ **11:10** Salmo 69.22-23 † **11:13** ***apóstolo(s) Os homens que Jesus ensinou e escolheu para serem seus seguidores e para o ajudarem.***

15 A rejeição dos judeus por parte de Deus trouxe
paz entre Ele e o mundo. A sua aceitação, porém,
vai trazer, sem dúvida, vida para os que estão
mortos.
16 Se o primeiro pedaço de pão for consagrado a
Deus, então o pão inteiro será consagrado. E, se as
raízes de uma árvore forem consagradas a Deus, os
galhos também serão.
17 Mas desde que alguns galhos da oliveira
foram cortados, um galho de oliveira brava foi
enxertado nela. Assim, você que não é judeu,
toma parte na força e na vida da oliveira boa.
18 Portanto, não despreze os galhos que foram
cortados, pois você não tem razão para isso.
Lembre-se de que não é você que dá vida para a
raiz, mas é a raiz que dá vida para você.
19 Agora você dirá: "Alguns galhos foram cor-
tados para que eu pudesse ser enxertado na
oliveira".
20 Isso é verdade. Mas esses galhos foram corta-
dos porque não creram. E você só continua a ser
parte da oliveira porque tem fé. Não se orgulhe,
mas, pelo contrário, tema.
21 Se Deus não perdoou os galhos naturais,
também não vai perdoar você.
22 Note como Deus é bondoso e ao mesmo tempo
severo. Ele é severo para com aqueles que caíram,
mas é bondoso para com você, se continuar a viver
de acordo com a bondade dele. Se não for assim,
você também será cortado.
23 Se os judeus acreditarem em Deus, serão enx-
ertados de novo; pois Deus é poderoso para os
enxertar outra vez.

24 Você que não é judeu, foi cortado de uma
oliveira brava e, contra o que é natural, foi enx-
ertado em uma oliveira boa. Muito mais ainda,
os judeus, que são ramos naturais, poderão ser
enxertados de novo na oliveira a que pertencem.

A salvação de Israel

25 Irmãos, quero que compreendam este seg-
redo espiritual, para que não se julguem tão sábios:
Uma parte de Israel foi endurecida, mas isso mu-
dará quando o número completo daqueles que não
são judeus vier a Deus.
26 Assim todo o Israel vai se salvar, como dizem
as Escrituras‡:

"O Salvador virá de Sião§;
Ele vai tirar toda a maldade da família de
Jacó*.
27 Esta será a aliança que farei com aquelas pes-
soas
quando lhes tirar o pecado". ✡

28 Os judeus, por causa de vocês, se recusam a
aceitar as Boas Novas† e, por isso, são inimigos de
Deus. Mas, por causa das promessas que Deus fez
aos seus pais, eles são amados por Ele.

---

‡ **11:26** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** § **11:26** ***Sião O nome mais antigo para Jerusalém, a cidade de Deus.*** * **11:26** ***Jacó O pai das doze famílias (tribos) do povo judeu, o povo a quem Deus escolheu para ser o seu povo.*** ✡ **11:27** Isaías 59.20-21; 27.9 † **11:28** ***Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho por meio de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.***

29 Pois Deus nunca muda a sua maneira de
pensar a respeito das pessoas que Ele chama e das
coisas que Ele dá para essas pessoas.
30 Antigamente vocês se recusavam a obedecer
a Deus. Porém agora, porque os judeus desobede-
ceram, vocês receberam a sua misericórdia.
31 Agora os judeus se recusam a obedecer,
porque Deus teve misericórdia de vocês. E isto
aconteceu para que eles também possam receber
misericórdia de Deus.
32 Todos se recusaram a obedecer a Deus. Assim
Deus prendeu todas as nações debaixo do pecado,
para mostrar a todos a sua misericórdia.

33 Como são grandes as riquezas de Deus! A sua
sabedoria e a sua ciência não têm fim! Ninguém
pode explicar as decisões de Deus. Ninguém pode
compreender aquilo que Ele faz.
34 Como dizem as Escrituras‡:

"Quem conhece a mente do Senhor?
Quem é que pode aconselhá-lo?" ✡

35 "Quem é que alguma vez deu alguma coisa ao
Senhor?
Deus não deve nada a ninguém." ✡

36 Realmente, foi Deus quem fez todas as coisas.
Por Deus e para Deus tudo continua a existir. A
Deus seja sempre dada toda a glória. Amém.

---

‡ **11:34** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** ✡ **11:34** Isaías 40.13 ✡ **11:35** Jó 41.11

12

Dêem suas vidas a Cristo

1 Irmãos, Deus mostrou por nós uma grande misericórdia. Por isso, peçolhes que ofereçam a Ele as
suas vidas em sacrifício, isto é, um sacrifício vivo,
puro e que lhe seja agradável. Esta é a maneira
espiritual de vocês o adorarem.
2 Não sejam mais moldados por este mundo
mas, pela nova maneira de vocês pensarem, vi-
vam uma vida diferente. Então vão descobrir a
vontade de Deus para vocês, isto é, o que é bom,
agradável a Ele, e perfeito.
3 Pelo encargo que Deus na sua bondade me
deu, digo a cada um que está entre vocês: Não
pense de si mesmo mais do que deve pensar. Ao
contrário, pense de maneira modesta, de acordo
com a medida de fé que Deus repartiu a cada um.
4 Todos nós temos um corpo que tem muitas
partes e cada parte tem uma função diferente.
5 Da mesma maneira nós, embora sejamos
muitos, somos todos um corpo em Cristo. Somos
todos partes deste corpo e cada parte pertence a
todas as outras partes.
6 Deus deu a cada um de nós diferentes dons
espirituais. Se alguém tem o dom de profetizar*,
então que use esse dom com a fé que tem.
7 Se alguém tem o dom de servir, que sirva. Se
alguém tem o dom de ensinar, que ensine.
8 Se alguém tem o dom de encorajar os outros,
que os encoraje. Se alguém tem o dom de dar aos
outros, que dê generosamente. Se alguém tem o

* **12:6** ***profetizar Falar por Deus.***

dom de presidir, que o faça com dedicação. Se
alguém tem o dom de praticar misericórdia para
com os outros, que a pratique com alegria.

9 O amor de vocês deve ser sincero. Odeiem o
mal e apeguem-se ao bem.

10 Amem uns aos outros com carinho de irmãos.
Cada um de vocês dê mais honra ao seu irmão do
que a si mesmo.

11 Não sejam preguiçosos quando deveriam es-
tar trabalhando para o Senhor. Mas sejam fer-
vorosos de espírito ao servi-lo.

12 Alegrem-se na esperança que têm. Tenham
paciência nas dificuldades e orem em todas as
ocasiões.

13 Repartam o que vocês possuem com o povo
de Deus que tem necessidades. Procurem pelas
pessoas que precisam de ajuda e abram as portas
de suas casas para elas.

14 Peçam que Deus abençoe aqueles que fazem
o mal a vocês. Peçam bênçãos para eles e não os
amaldiçoem.

15 Participem da alegria dos que estão alegres e
da tristeza dos que estão tristes.

16 Vivam em harmonia uns com os outros. Não
sejam orgulhosos, mas se façam amigos daqueles
que não parecem ser importantes. Não sejam
sábios aos seus próprios olhos.

17 Não paguem o mal com o mal. Procurem fazer
o que todos acham que é bom.

18 Façam o possível, até onde depender de vocês,
para viverem em paz com todos.

19 Queridos irmãos, não se vinguem daqueles
que lhes fazem mal. Mas deixem que Deus, na sua

fúria, os castigue. Como dizem as Escrituras†:

"A vingança é minha; Eu retribuirei—diz o Senhor". ✡

20 Pelo contrário: "Se o seu inimigo tiver fome,
dê-lhe comida; se ele tiver sede, dê-lhe algo para
beber. Pois, fazendo isto, você vai ajuntar brasas
na cabeça dele"‡.
21 Não permita que o mal vença a você, mas
vença o mal fazendo o bem.

13

Os cristãos devem obedecer às autoridades

1 Vocês todos devem obedecer a quem estiver no
governo. Ninguém pode governar a não ser que
Deus lhe tenha dado esse poder. Não há autori-
dade nenhuma que não tenha sido nomeada por
Deus.
2 De modo que, se alguém é contra as autori-
dades, é também contra o que Deus ordenou; e
os que agem assim, vão trazer castigo sobre si
mesmos.
3 Aqueles que fazem o bem não têm que temer as
autoridades, mas quem faz o mal tem de temê-las.
Você quer viver sem medo das autoridades? Então
faça o bem e assim será aprovado por elas.
4 As autoridades estão a serviço de Deus para
o seu bem. Mas, se você fizer o mal, então terá
motivos para ter medo, pois as autoridades de fato

† **12:19** ***Escrituras*** ***As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** ✡ **12:19** Deuteronômio 32.35 ‡ **12:20** ***"Se o seu inimigo ... na cabeça dele" Citação de Provérbios 25.21-22.***

têm poder para castigar. Elas estão a serviço de
Deus para castigar aqueles que fazem o mal.
5 Por isso você deve obedecer às leis, não so-
mente pelo medo de ser castigado, mas também
por causa da sua consciência.
6 Por esse motivo é que vocês pagam impos-
tos. As autoridades estão a serviço de Deus e se
dedicam a este trabalho.
7 Dêem a todas as pessoas o que vocês devem
a elas. Paguem os impostos ou as contribuições
a quem devem pagar. Mostrem respeito a quem
devem respeitar e honra a quem devem honrar.

Amar aos outros é cumprir a lei

8 Não devam nada a ninguém. A única dívida
que vocês devem ter é a do amor uns para com
os outros. Quem tem amor pelos outros está
obedecendo a toda a lei*.
9 Pois a lei diz: "Não cometa adultério; não mate;
não roube; não cobice"†. Todas estas leis e, de fato,
todas as outras, são realmente uma só: "Ame o seu
próximo como você ama a si mesmo"‡.
10 O amor não faz o mal ao próximo. Por isso,
quando amamos, obedecemos a toda a lei.
11 Digo isto a vocês porque vivemos num tempo
importante. Já é hora de vocês acordarem de seu
sono, pois a nossa salvação está mais perto agora
do que estava quando começamos a acreditar.
12 A noite está quase acabando e vem chegando
o dia. Por isso não devemos continuar fazendo

---

* **13:8** ***lei A lei de Moisés, a lei judaica.*** † **13:9** ***"Não cometa adultério ... não cobice" Citação de Êxodo 20.13-15, 17.*** ‡ **13:9** ***"Ame ... mesmo" Citação de Êxodo 20.15; Deuteronômio 5.19.***

aquilo que pertence à escuridão, mas devemos
nos armar com as armas que pertencem à luz.
13 Vamos viver de maneira decente, como aque-
les que pertencem ao dia. Não devemos partic-
ipar de festas vergonhosas e bebedeiras. Não
deve haver entre nós nenhum pecado sexual ou
indecência, nem brigas, nem invejas.
14 Ao invés disso, vistam-se com o Senhor Jesus
Cristo. Não procurem meios de satisfazer a parte
de nós que é pecadora, e não façam o mal que
desejam fazer.

14

Não critiquem ninguém

1 Aceitem entre vocês aquela pessoa que é fraca
na fé, mas não com a intenção de discutir sobre as
diferentes opiniões dela.
2 Uma pessoa acredita que pode comer todo o
tipo de comida, mas outra pessoa, cuja fé é fraca,
acredita que só pode comer legumes.
3 Aquele que come todo o tipo de comida não
deve se sentir superior ao que come somente
legumes. E aquele que come somente legumes não
deve condenar ao que come todo o tipo de comida,
pois Deus o aceitou.
4 Ninguém pode julgar o servo de outra pessoa.
O seu senhor é que decide se o que ele faz é bom
ou não. Mas o servo do Senhor vencerá porque o
Senhor tem poder para fazê-lo vencer.

5 Uma pessoa pensa que certos dias são mais importantes do que outros, ao passo que outra pessoa pensa que todos os dias são iguais. Cada um deve estar bem convencido daquilo que pensa.

6 A pessoa que pensa que certos dias são mais importantes do que outros, comemora-os para honrar ao Senhor. Outra pessoa, que come todo o tipo de comida, o faz para honrar ao Senhor, pois agradece ao Senhor pelo alimento. Quem se recusa a comer, o faz para honrar ao Senhor, e também lhe agradece.

7 Pois nós não vivemos nem morremos para nós mesmos.

8 Se vivemos, vivemos para o Senhor. Se morremos, morremos para o Senhor. Então tanto na vida como na morte, pertencemos ao Senhor.

9 Foi por isso que Cristo morreu e ressuscitou da morte para tornar a viver. Cristo fez isto para ser o Senhor de todos, tanto dos mortos como dos vivos.

10 Por que você condena aquele que é seu irmão? E você, por outro lado, por que despreza seu irmão cuja fé é fraca? Todos nós vamos nos apresentar diante de Deus e Ele nos julgará.

11 Como dizem as Escrituras*:

"Todos ficarão de joelhos diante de mim,
e todos dirão que eu sou Deus.

Juro pela minha vida que estas coisas vão acontecer
—diz o Senhor". ✡

---

* **14:11** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** ✡ **14:11** Isaías 45.23

12 Assim, cada um de nós terá que prestar contas a
Deus daquilo que fez.

Não faça com que outros pequem

13 Por isso, vamos parar de julgar uns aos outros.
Ao contrário, tomem a decisão de não fazer nada
que leve seu irmão a ser mais fraco ou a cair no
pecado.
14 Eu sei, e estou convencido no Senhor Jesus,
que não existe comida que não se possa comer.
Mas, se alguém pensa que é pecado comer certo
tipo de comida, então para ele aquilo é pecado.
15 Se você prejudicar a fé que seu irmão possui
por causa de comida, você não está agindo com
amor. Não destrua a fé que alguém possui por
causa da sua comida, pois Cristo morreu por esse
alguém.
16 Não deixe que aquilo que você pensa que
é bom se torne em alguma coisa que os outros
digam que é mau.
17 No reino de Deus, a comida e a bebida não
são importantes. As coisas realmente importantes
são: uma vida justa, paz, e alegria no Espírito
Santo†.
18 A pessoa que serve a Cristo, vivendo desta
maneira, está agradando a Deus e é aceita pelas
outras pessoas.
19 Então vamos nos esforçar para fazer as coisas
que promovem a paz e que nos ajudam a fortale-
cer uns aos outros.

---

† **14:17** ***Espírito Santo Também é chamado de "Espírito de Deus", "Espírito de Cristo" e "Conselheiro". Ele está unido com Deus e Cristo e realiza o trabalho de Deus entre as pessoas do mundo.***

20 Não devemos destruir a obra de Deus por
causa de comida. Todos os alimentos podem
ser comidos, mas é errado comer alguma coisa
quando isso faz um irmão pecar.
21 É melhor não comer carne, nem beber vinho,
nem fazer qualquer coisa que faça meu irmão
pecar.
22 Deixe entre você e Deus aquilo que você crê
a respeito destas coisas. Feliz é aquele que pode
fazer as coisas que pensa que são certas sem sentir
culpa.
23 Mas a pessoa que come alguma coisa na
dúvida se pode ou não comer é condenada, porque
não acredita que aquilo que está fazendo é certo.
E se uma pessoa faz qualquer coisa sem acreditar
que é certo, então está pecando.

15

1 Nós que somos fortes na fé devemos ajudar
os que são fracos. Devemos ajudá-los nas suas
fraquezas e não tentar somente agradar a nós
mesmos.
2 Que cada um de nós procure agradar os outros,
para o bem deles, a fim de ajudá-los a crescer na fé.
3 Nem mesmo Cristo viveu para fazer o que
lhe era agradável. Assim como as Escrituras*
disseram: “As ofensas daqueles que ofenderam o
senhor caíram sobre mim”†.

---

* **15:3** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** † **15:3** ***“As ofensas ... sobre mim” Citação do Salmo 69.9.***

4 Tudo o que foi escrito anteriormente, foi escrito para nos ensinar, para que tenhamos esperança. E essa esperança vem da paciência e da coragem que as Escrituras nos dão.
5 A paciência e a coragem vêm de Deus. E eu peço a Deus que Ele os ajude a viver em harmonia uns com os outros, assim como Cristo Jesus quer.
6 Assim, todos vocês, juntos e unidos, poderão dar glória a Deus, Pai do nosso Senhor Jesus Cristo.
7 Portanto, como Cristo os aceitou, aceitem uns aos outros, para a glória de Deus.
8 Pois eu digo que Cristo se fez servo dos judeus para confirmar as promessas que Deus tinha feito aos pais deles, e para mostrar que essas promessas são verdadeiras.
9 E também fez isso para que todos os que não são judeus dêem glória a Deus pela misericórdia que Ele teve para com eles. Como dizem as Escrituras:

"Por isso eu glorificarei ao Senhor entre os povos
que não são judeus.
Louvarei o seu nome em canções". ✡

10 As Escrituras‡ também dizem:

"Vocês que não são judeus, alegrem-se com o povo
de Deus". ✡

11 E ainda dizem:

"Louvem ao Senhor vocês que não são judeus.

✡ **15:9** Salmo 18.49 ‡ **15:10** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.*** ✡ **15:10** Deuteronômio 32.43

Todos os povos devem louvá-lo”. ✡

12 E Isaías também diz:

“Um filho nascerá da família de Jessé§.
Ele virá para governar aqueles que não são judeus
e eles terão esperança por causa dele”. ✡

13 Que Deus, que nos dá a esperança, encha a vocês de alegria e paz enquanto confiarem nele. E assim, a esperança de vocês vai transbordar pelo poder do Espírito Santo*.

A carta e o trabalho de Paulo

14 Meus irmãos, tenho a certeza de que vocês estão cheios de bondade. Sei que sabem tudo quanto devem saber e que são capazes de ensinar uns aos outros.
15 Mas me atrevi a escrever sobre certos assuntos, porque queria que vocês se lembrassem deles. E fiz isto porque Deus me deu este privilégio:
16 o privilégio de ser ministro de Jesus Cristo, enviado aos que não são judeus. Eu sirvo a Deus ensinando as suas Boas Novas†, para que aqueles

---

✡ **15:11** Salmo 117.1 § **15:12** ***família de Jessé Jessé era o pai de Davi, que foi o rei de Israel. Jesus veio da família deles.*** ✡ **15:12** Isaías 11.10 * **15:13** ***Espírito Santo Também é chamado de “Espírito de Deus”, “Espírito de Cristo” e “Conselheiro”. Ele está unido com Deus e Cristo e realiza o trabalho de Deus entre as pessoas do mundo.*** † **15:16** ***Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho por meio de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.***

que não são judeus possam ser oferecidos como
um sacrifício aceitável a Deus e purificados pelo
Espírito Santo‡.
17 Sinto orgulho por aquilo que faço para Deus,
por intermédio de Cristo.
18 Não quero falar daquilo que eu mesmo fiz,
mas sim do que Cristo fez por meu intermédio: Ele
levou os que não são judeus a obedecerem a Deus
por meio daquilo que eu disse e fiz.
19 Eles obedeceram a Deus por causa do poder
dos milagres, por causa das grandes coisas que
viram e por causa do poder do Espírito Santo§.
Anunciei as Boas Novas* por todos os lados, desde
Jerusalém até Ilíria. Assim acabei com aquela
parte do meu trabalho.
20 A minha vontade é anunciar as Boas No-
vas em lugares onde nunca ninguém ouviu falar
de Cristo, para não construir sobre o alicerce
começado por outra pessoa.
21 Pois assim dizem as Escrituras†:

“Aqueles que não tiveram notícia dele, verão;

---

‡ **15:16** ***Espírito Santo Também é chamado de “Espírito de Deus”, “Espírito de Cristo” e “Conselheiro”. Ele está unido com Deus e Cristo e realiza o trabalho de Deus entre as pessoas do mundo.*** § **15:19** ***Espírito Santo Também é chamado de “Espírito de Deus”, “Espírito de Cristo” e “Conselheiro”. Ele esta unido com Deus e Cristo e realiza o trabalho de Deus entre as pessoas do mundo.*** * **15:19** ***Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho por meio de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.*** † **15:21** ***Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.***

e aqueles que nunca ouviram falar dele, entenderão”. ✡

O plano de Paulo para visitar Roma

22 Por causa disso, por muitas vezes fui impedido de ir visitá-los.
23 Mas agora já não tenho mais trabalho nestas regiões. Como desde há muito tempo eu queria ir visitá-los,
24 espero poder fazê-lo quando for a caminho da Espanha. Então ficarei com vocês para desfrutar um pouco da sua companhia e, depois, poderão me ajudar na viagem.
25 Agora vou para Jerusalém para ajudar o povo de Deus.
26 Porque as igrejas da Macedônia e da Acaia resolveram dar uma oferta para aqueles que são pobres entre o povo de Deus e que vivem em Jerusalém.
27 Eles mesmos resolveram fazer isto e, de fato, eles têm uma obrigação para com os que estão em Jerusalém. Pois se aqueles que não são judeus têm participado das bênçãos espirituais dos judeus, também deveriam servir aos judeus com bênçãos materiais.
28 Depois de terminar esta coleta e entregar o dinheiro que foi ofertado nas mãos dos pobres de Jerusalém, eu viajarei para a Espanha e, no caminho, visitarei a vocês.
29 E eu sei que, quando os visitar, levarei comigo toda a bênção de Cristo.

✡ **15:21** Isaías 52.15

30 Irmãos, peço-lhes, pelo nosso Senhor Jesus
Cristo e pelo amor que o Espírito Santo‡ nos dá, que
vocês se unam a mim, orando com fervor a Deus
por mim.
31 Orem para que, na Judéia, eu me livre dos
que não acreditam em Cristo. Orem também para
que a ajuda que eu levo para Jerusalém seja bem
recebida pelo povo de Deus.
32 Então depois, se Deus quiser, chegarei até
vocês com grande alegria e seremos mutuamente
encorajados.
33 E que Deus, nossa fonte de paz, esteja com
todos vocês. Amém.

16

Cumprimentos pessoais

1 A nossa irmã Febe é uma boa mulher que está
servindo* a igreja em Cencréia.
2 Peço-lhes que a aceitem no Senhor de uma
maneira digna do povo de Deus, e a ajudem em
tudo o que ela precisar de vocês. Pois ela tem
me ajudado muito, assim como a muitas outras
pessoas também.
3 Dêem lembranças a Priscila e a Áqüila, meus
cooperadores no serviço de Cristo Jesus.

---

‡ **15:30** ***Espírito Santo Também é chamado de "Espírito de Deus", "Espírito de Cristo" e "Conselheiro". Ele está unido com Deus e Cristo e realiza o trabalho de Deus entre as pessoas do mundo.*** * **16:1** ***que está servindo Literalmente "diaconisa". É possível que o serviço de Febe seja o mesmo das mulheres mencionadas em 1 Timóteo 3.11.***

4 Eles arriscaram as suas próprias vidas para
salvar a minha. E não sou eu apenas que agradeço,
mas também todas as igrejas dos que não são
judeus.
5 Também dêem lembranças à igreja que se reúne
na casa deles.

Dêem lembranças igualmente ao irmão Epêneto.
Ele foi a primeira pessoa a obedecer a Cristo na
província da Ásia.
6 Lembranças a Maria, que trabalhou dura-
mente por vocês.
7 Lembranças a Andrônico e a Júnias†, meus par-
entes e que estiveram comigo na prisão. Eles são
notáveis entre os apóstolos‡ e foram convertidos
antes de mim.
8 Lembranças a Amplíato, meu querido amigo no
Senhor.
9 Lembranças a Urbano, que trabalha conosco
para Cristo, e a meu querido amigo Estáquis.
10 Lembranças a Apeles, que foi provado e
mostrou que realmente amava a Cristo. Lem-
branças a todos os que são da família de Aristóbulo.
11 Lembranças a meu parente Herodião. Lem-
branças a todos os que são da família de Narciso,
que pertencem ao Senhor.
12 Lembranças a Trifena e Trifosa, que tra-
balham muito para o Senhor. Lembranças a
minha querida amiga Pérside, que muito trabal-
hou também.

---

† **16:7** ***Júnias Ou Júnia.*** ‡ **16:7** ***apóstolo(s) Os homens que Jesus ensinou e escolheu para serem seus seguidores e para o ajudarem.***

13 Lembranças a Rufo, que é uma pessoa muito
especial no Senhor, e à mãe dele, que tem sido
como uma verdadeira mãe para mim.
14 Lembranças a Asíncrito, Flegonte, Hermes,
Pátrobas, Hermas e aos irmãos que se reúnem com
eles.
15 Lembranças a Filólogo e Júlia; a Nereu e a sua
irmã; a Olimpas e a todos os do povo de Deus que
se reúnem com eles.
16 Cumprimentem-se com um beijo santo. Todas
as igrejas de Cristo mandam lembranças.
17 Irmãos, peço-lhes que tenham cautela com
aquelas pessoas que provocam divisões e que per-
turbam a fé dos outros. Elas são contra o ensino
verdadeiro que vocês aprenderam. Afastem-se
delas,
18 porque essas pessoas não estão servindo a
Cristo, nosso Senhor, mas servem somente ao
seu próprio ventre. Com palavras suaves e com
bajulação, enganam as mentes daqueles que não
sabem o que é o mal.
19 Todos os irmãos ouviram falar da obediência
de vocês e por isso me alegro por causa de vocês.
Porém, quero que sejam sábios naquilo que é bom
e que sejam inocentes naquilo que é mau.
20 Deus, que traz a paz, brevemente vencerá a
Satanás e lhes dará poder sobre ele.

Que a graça§ do nosso Senhor Jesus esteja com
vocês.
21 Timóteo, que está trabalhando comigo,
manda lembranças. Lúcio, Jasom e Sosípatro,
meus parentes, também mandam lembranças.

---

§ **16:20** ***graça*** ***A bondade divina.***

22 Eu, Tércio, que estou escrevendo esta carta de
Paulo, mando lembranças no Senhor.
23 Gaio, que abre as portas de sua casa para
mim e para toda a igreja, manda lembranças a
todos. Erasto, tesoureiro da cidade, e o nosso
irmão Quarto também mandam lembranças.
24 *
25 Glória a Deus! É Deus quem pode fazer a
vocês fortes na fé por meio das Boas Novas† que eu
anuncio, a mensagem a respeito de Jesus Cristo.
Essa mensagem é a verdade espiritual que estava
escondida antigamente, mas que agora foi revelada.
26 Ela foi revelada por meio daquilo que os
profetas‡ escreveram e, pelo comando do Deus
eterno, se tornou conhecida de todas as nações,
para que todos creiam e obedeçam.
27 Ao Deus único e sábio seja dada glória para
sempre por meio de Jesus Cristo! Amém.

---

* **16:24** ***verso 24 Algumas cópias gregas adicionam o verso 24: "Que a graça do nosso Senhor Jesus Cristo esteja com todos vocês. Amém".*** † **16:25** ***Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho por meio de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.*** ‡ **16:26** ***profeta(s) Uma pessoa que falava por Deus. Essa pessoa falava freqüentemente de coisas que aconteceriam no futuro.***

Novo Testamento: Versão Fácil de Ler
The New Testament in Brazillian Portuguese, Easy Reading Version

copyright © 1999 World Bible Translation Center

Language: Português (Portuguese)

Dialect: Brazillian

2023-09-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023
8bcc1ad4-887f-5ce0-87c4-b595ad4accdb